

Programy Przeciwno Przemocy Domowej

Schroniska • Informacje • Skierowania

Programy Przeciwno Przemocy Domowej znajdują się na terenie całego Stanu Connecticut. Programy te oferują 24-godzinną gorącą linię, informacje, skierowania, oraz schronisko dla ofiar przemocy domowej.

**Safe Connect, Stanowa Gorąca
Linia Przemocy w Rodzinie
1-888-774-2900**

Powiadomienie o ADA

Oddział Sądowy Stanu Connecticut działa zgodnie z Ustawą o Niepełnosprawnych (ADA). Jeżeli potrzebujesz racjonalnych udogodnień, w ramach ustawy ADA, skontaktuj się z sekretarzem sądowym lub osobą na liście kontaktów ds. ADA na stronie www.jud.ct.gov/ADA.

Zastrzeżenie: Publikacja ta została przygotowana przez Oddział Sądowy w ramach świadczenia usług publicznych i w oparciu o postanowienia paragrafu 46b-15b Kodeksu Ogólnego Stanu Connecticut. Opiera się ona o obowiązujący w momencie jej wydania Kodeks Ogólny Stanu Connecticut. Informacje te nie mają być substytutem zasięgnięcia porady prawnej u adwokata w Connecticut. To Ty jesteś odpowiedzialny(-a) za wszystkie swoje działania podjęte we własnym imieniu. Sekretariat sądowy może udzielić Ci pomocy w kwestiach pytań proceduralnych, aczkolwiek pracownicy nie mogą występować w roli Twojego prawnika lub udzielić Ci porad prawnych, i nie są odpowiedzialni za żadne błędy lub ominięcia w tych procedurach. Jeżeli potrzeba Ci więcej informacji lub pomocy, powinieneś porozmawiać z prawnikiem lub przeczytać stosowne części Kodeksu Ogólnego Stanu Connecticut oraz Regulaminu Postępowania Sądowego Stanu Connecticut.

Prawa Autorskie © 2021 Oddział Sądowy Stanu Connecticut

JDP-FM-142P (Rev. 4/22)

Zakazy Zbliżania się: Jak Złożyć Podanie o Ulęgę od Maltretowania



www.jud.ct.gov

Sąd Wyższy Stanu Connecticut

Jeżeli jesteś ofiarą Przemocy Domowej, możesz ubiegać się o zakaz zbliżania się. Przemoc Domowa jest zdefiniowana jako: (1) nieustanna groźba fizycznego bólu lub obrażeń ze strony członka rodziny lub gospodarstwa domowego, (2), prześladowanie członka rodziny lub gospodarstwa domowego, (3) powtarzająca się groźba ze strony członka rodziny lub gospodarstwa domowego, lub (4) represyjna kontrola nad członkiem rodziny lub gospodarstwa domowego, co stanowi wzorzec zachowania który celowo lub jako skutek bezzasadnie ingeruje w wolną wolę lub wolność osobistą osoby.

Formularze Potrzebne przy Ubieganiu Się o Zakaz Zbliżania Się

Wypełnij Podanie o Ulęgę od Maltretowania (JD-FM-137), oraz Pisemne Oświadczenie pod Przysięgą - formularz Ulga od Maltretowania (JD-FM-138).

Jeżeli ubiegasz się o tymczasową opiekę rodzicielską, wypełnij formularz Oświadczenie Dotyczące Dzieci (JD-FM-164). Jeżeli Pozwany(-a) jest Twoim współmałżonkiem, lub kimś z kim jesteś w związku cywilnym, albo jeżeli mieszkasz z Pozwanym(-a) i masz dziecko na utrzymaniu które również z Tobą mieszka, oraz chcesz poprosić sąd o wydanie dodatkowych nakazów wsparcia finansowego, zaznacz odpowiednie pole na formularzu Podanie o Ulęgę od Maltretowania (JD-FM-137), oraz wypełnij formularz Uzupelniające Oświadczenie i Prośba o Nakazy Wsparcia Finansowego (JD-FM-233). Będziesz musiał(a) również wypełnić formularz Powiadomienie o Zakazie Zbliżania się - Opis Pozwanego(-j) (SMC-2), tak aby Szeryf Stanowy mógł znaleźć i dostarczyć Pozwanemu(-j) dokumenty.

Uwaga: Ubiegający(-a) się jest osobą wypełniającą formularz Podanie o Ulęgę od Maltretowania (JD-FM-137).

Pozwany(-a) jest osobą, przeciwko której złożony został formularz Podanie o Ulęgę od Maltretowania.

Procedury Ubiegania się

Wypełnione formularze musisz złożyć w sekretariacie sądowym. Podanie i Oświadczenia muszą zostać podpisane w obecności sekretarza sądowego, notariusza lub adwokata.

Podanie oraz Oświadczenia zostaną rozpatrzone przez Sędziego. Jeżeli sędzia przychylił się do Twojego podania o ex parte (bezwzględny) nakaz, i jeżeli zaznaczyłeś jakiegokolwiek pola na 1. stronie swojego podania, wskazując, że Pozwany(-a) posiada broń palną lub amunicję, pozwolenie na pistolet lub rewolwer, lub certyfikat kwalifikacji na posiadanie pistoletu, rewolweru, broni z długą lufą, lub amunicji, wówczas Twoja rozprawa odbędzie się w

ciągu 7 dni od daty nakazu. W przeciwnym razie, sąd nakaże, aby Twoja sprawa odbyła się w ciągu 14 dni od daty nakazu.

Oplaty

Ze złożeniem Podania, lub jakiegokolwiek wniosku o zmianę lub przedłużenie nakazu, nie wiążą się żadne opłaty sądowe. Opłata za dostarczenie Podania (doręczenie) oraz z tytułu jakichkolwiek nakazów wydanych bez rozprawy (ex parte), zostanie pokryta przez Oddział Sądowy.

Po Wydaniu Orzeczenia przez Sędziego w Sprawie Podania

Jeżeli sędzia przychylił się do Twojej prośby o zakaz zbliżania się, sekretariat sądowy przyjmie Twoje dokumenty i przekaże Ci 2 kopie:

- Formularza Nakaz Ochrony (JD-CL-99) oraz, jeżeli będzie to stosowne
- Formularza Dodatkowe Nakazy Ochrony (JD-CL-100) i formularza Nakazy Wsparcia Finansowego (JD-FM-234)

Sekretarz zwróci Ci również oryginał:

- Formularza Podanie o Ulęgę od Maltretowania (JD-FM-137)
- Formularza Oświadczenie – Ulga od Maltretowania (JD-FM-138)
- Formularza Oświadczenie Dotyczące Dzieci (JD-FM-164)

Sekretarz również wręczy Ci:

- Formularz Nakaz i Powiadomienie o Rozprawie Sądowej (JD-FM-140)
- Formularz Ogólne Powiadomienia dot. Zakazu Zbliżania się (JD-CL-104)
- Formularz Powiadomienie o Zakazie Zbliżania się - Opis Pozwanego(-j) (SMC-2) jeżeli jeszcze go nie otrzymałeś

Jedną kopię formularza Nakaz Ochrony (JD-CL-99) oraz Dodatkowe Nakazy Ochrony (JD-CL-100), jeżeli zostały wydane, powinieneś mieć stale przy sobie, a drugą kopię nakazów przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Wszystkie nakazy ex parte wydane przez Sędziego będą obowiązywały do momentu Twojej rozprawy, chyba że sędzia zadecyduje inaczej. Nakazy mogą zostać przedłużone w terminie późniejszym podczas rozprawy.

Sekretarz sądowy wyśle kopię nakazu lub informacji zawartych w nakazie do organów ścigania w ciągu 48 godzin.

Dostarczenie Pozwanemu(-j) (Tok Zawiadomienia)

Aby upewnić się, że Pozwany(-a) wie o zakazie zbliżania się, jeżeli sąd taki wydał, oraz o dacie rozprawy, przynieś ze sobą wszystkie formularze które dostałeś od sekretarza sądowego i przekaz Szeryfowi Stanowemu, również nazywanemu urzędnikiem dokonującym doręczeń lub odpowiednim funkcjonariuszem, w celu dostarczenia Pozwanemu(-j). (Sekretarz sądowy lub pracownik Centrum Usług Sądowych może Ci wyjaśnić kim jest „odpowiedni funkcjonariusz”). Aktualną listę Szeryfów Sądowych możesz uzyskać w sekretariacie sądowym lub na stronie internetowej Oddziału Sądowego www.jud.ct.gov. W niektórych sądach, Szeryf Stanowy jest obecny w określonych godzinach w ciągu dnia aby służyć pomocą w zawiadamianiu.

Formularz Dostarczenie Zakazu Zbliżania się - Opis Pozwanego(-j) (SMC-2) jest potrzebny, aby Szeryf Stanowy mógł znaleźć Pozwanego(-a), i dostarczyć mu/jej dokumenty. Jest ważnym, aby przekazać Szeryfowi Stanowemu tak dużo informacji jak jest to możliwe na temat tego jak znaleźć Pozwanego(-a).

Formularze muszą zostać dostarczone Pozwanemu(-j) co najmniej 3 dni przed datą rozprawy. Jeżeli nie wiesz gdzie mieszka Pozwany(-a), lub nie możesz przekazać wystarczających informacji na temat tego jak go/ją odszukać, Szeryf Sądowy może nie być w stanie znaleźć Pozwanego(-j), aby dostarczyć mu/jej dokumenty i Twoja ochrona może być ograniczona.

Jeżeli został wydany nakaz ex parte, a Szeryf Stanowy nie był w stanie dostarczyć formularzy Pozwanemu(-j) co najmniej na 3 dni przed rozprawą, możesz złożyć formularz Prośba o Dodatkowy Czas na Zawiadomienie o Ex Parte Zakazie Zbliżania się

(Sprawy Rodzinne) (JD-FM-256) przed lub w dniu Twojej rozprawy, aby poprosić sąd o więcej czasu.

Po dostarczeniu formularzy przez Szeryfa Stanowego, oryginały muszą zostać zwrócone do sekretariatu sądowego, tak aby Sąd miał dowód tego, że Pozwany(-a) został(a) poinformowany(-a). Dlatego zaleca się, aby formularze zostały zwrócone do sekretariatu sądowego tak szybko, jak jest to możliwe.

Restrykcje dot. Broni Palnej

Restrykcje dot. broni palnej dotyczą Pozwanych podlegającym nakazom ochronnym. Powiadomienie o restrykcjach dot. broni palnej jest wydrukowane na formularzu Ogólne Powiadomienie dot. Zakazu Zbliżania się (JD-CL-104).

Zeznania Składane Inną Drogą

Przed rozprawą, możesz złożyć prośbę o to, aby Twoje zeznania zostały przyjęte w innym miejscu, z dala od Pozwanego(-j). Sędzia może nakazać skorzystanie z opcji video konferencji, lub innego sposobu składania zeznań. Jeżeli chcesz o to poprosić, musisz to zrobić pisemnie co najmniej 2 dni przed datą rozprawy. Posłuż się formularzem Prośba o Zdalne Złożenie Zeznań (JD-FM-295).

Rozprawa Sądowa

Musisz wziąć udział w rozprawie jeżeli chcesz, aby Sędzia wydał Ci zakaz zbliżania się, lub go przedłużył, jeżeli już został wydany. Podczas rozprawy będziesz mógł powiedzieć Sędziemu dlaczego ubiegasz się o zakaz zbliżania się, lub dlaczego chcesz go przedłużyć.

Jeżeli sądzisz, że będziesz potrzebował więcej ochrony podczas obecności w sądzie na rozprawie, skontaktuj się z sekretariatem sądowym lub Centrum Usług Sądowych w budynku sądowym w którym odbędzie się rozprawa.

W dniu rozprawy, zanim Twoja sprawa zostanie wywołana, Ty oraz Pozwany musicie spotkać się oddzielnie z Doradcą ds. Rodzinnych (FRC) z Działu Sądowych Usług Wspomagających. W części budynku sądu gdzie odbywają się spotkania FRC, będzie znajdowała się lista, na którą wpisują się oczekujący. Strażnik Sądowy może wskazać Ci to miejsce. FRC poprosi o informacje na temat wszystkich istniejących

nakazów, posiadania broni palnej lub pozwoleń, przeszłości związku, oraz na temat spraw związanych z dziećmi. FRC może wydać zalecenia i może odesłać Cię do innych agencji oferujących inne usługi. Pod koniec spotkania Ty i Pozwany(-a) przejdziecie na salę sądową, aby poczekać na swoją sprawę, chyba że złożyłeś(-aś) prośbę o możliwość składania zeznań z innego miejsca, z dala od pozwanego(-j).

Świadkowie lub dowody wspierające Twoje roszczenia, powinny być obecne na rozprawie.

Jeżeli sąd jest nieczynny w dniu na który została wyznaczona rozprawa, rozprawa odbędzie się w pierwszym dniu po otwarciu sądu, i wszystkie nakazy ex parte zachowają moc obowiązującą do momentu rozprawy.

Po Rozprawie

Jeżeli zakaz zbliżania się zostanie wydany przez Sędziego, otrzymasz 2 kopie nowego formularza Nakaz Ochrony (JD-CL-99) oraz, jeżeli tak nakazano, nowy formularz Dodatkowe Nakazy Ochrony (JD-CL-100) i formularza Nakazy Wsparcia Finansowego (JD-FM-234). Sekretarz przekaze Pozwanemu(-j), lub przysle mu/jej drogą pocztową kopię nakazu(-ów).

Sekretarz wyśle kopię nakazu(-ów) lub informacji zawartych w nakazie(ach) do organów ścigania w ciągu 48 godzin.

Powinieneś mieć stale przy sobie jedną kopię formularza Nakaz Ochrony (JD-CL-99) oraz, jeżeli zostały wydane, formularz Dodatkowe Nakazy Ochrony (JD-CL-100), oraz formularz Nakazy Wsparcia Finansowego (JD-FM-234), a drugą kopię nakazów trzymać w bezpiecznym miejscu.

Zmiana Adresu

Jeżeli przeprowadzisz się po wydaniu przez sąd zakazu zbliżania się, skontaktuj się z sekretariatem sądowym aby dowiedzieć się jak uaktualnić swoje informacje.

Okres Obowiązywania Zakazu Zbliżania się

Nowy Nakaz Ochrony, oraz Dodatkowe Nakazy Ochrony, jeżeli zostały wydane, będą ważne 1 rok,

chyba że Sędzia wyznaczy inny okres. Jeżeli Nakazy Wsparcia Finansowego zostały wydane, będą ważne co najwyżej 120 dni. Jest istotnym aby upewnić się, że rozumiesz treść nakazu oraz to, jak długo każda z jego części obowiązuje. Poproś kogoś w Centrum Usług Sądowych lub Sekretariacie Sądowym o pomoc, jeżeli nie rozumiesz treści nakazów albo tego jak długo będą obowiązywały.

Około 5 tygodni przed wygaśnięciem zakazu zbliżania się, Biuro Usług dla Ofiar wyśle do Ciebie list na adres umieszczony w nakazie, lub Twój nowy adres, jeżeli uaktualniłeś go w sądzie, informujący Cię o tym kiedy wygaśnie zakaz zbliżania się.

Złamanie Warunków Zakazu Zbliżania się

Jeżeli Pozwany(-a) nie zastosował(a) się do którejkolwiek części nakazu, powinieneś bezzwłocznie skontaktować się z policją i złożyć skargę.

Przedłużenie Zakazu Zbliżania się

Jeżeli chcesz aby zakaz zbliżania się obowiązywał po okresie wyznaczonym przez sąd, musisz złożyć Wniosek o Przedłużenie w Sekretariacie Sądowym. Aby zapobiec wygaśnięciu nakazu, powinieneś złożyć wniosek co najmniej 2 do 3 tygodni przed jego wygaśnięciem.

Po złożeniu wniosku, sekretarz sądowy wyznaczy datę rozprawy, oraz zwróci Ci wniosek w celu dostarczenia Pozwanemu(-j). Wniosek może być wysłany pierwszą klasą pod ostatni znany adres Pozwanego(-j). Nakazy Wsparcia Finansowego nie mogą być przedłużone ani zmodyfikowane.

W dniu rozprawy mają zastosowanie te same procedury co te opisane w tej broszurce w części „Rozprawa Sądowa”.

**Aby uzyskać więcej informacji
skontaktuj się z:**

Biuro Usług dla Ofiar

1- 888-822-8428

www.jud.ct.gov/crimevictim